

# Xailin Fresh

**Carmellose 0.5% w/v  
Eye Drops  
Single Dose Units**

PRESERVATIVE FREE

## What is Xailin Fresh?

Xailin Fresh is an eye drop containing carmellose 0.5% w/v in 30 x 0.4 ml or 5 x 0.4 ml (sample) preservative free single dose units that is sterile until opened.

## Composition:

Xailin Fresh contains Carmellose Sodium 0.5% w/v, Sodium Chloride, Calcium Chloride Dihydrate, Potassium Chloride, Magnesium Chloride Hexahydrate, Sodium Lactate Solution, Sodium Hydroxide, Hydrochloric Acid and Water for Injections.

## When should it be used?

When your eyes become red and sore, begin to itch, feel gritty or you feel burning then you have probably developed a dry eye sensation, which needs treatment with Xailin Fresh. Carmellose, the lubricating ingredient alleviates the symptoms of dry eye sensation with its soothing drop.

## How to use:

1. Detach the vial to be used.
2. To open, twist and pull the tab to remove.
3. Tilt your head backwards and look upwards.
4. Gently pull down the lower lid of the eye, insert one drop of Xailin Fresh into the gap between your eye and eyelid and blink a few times to spread the drops evenly over the surface of the eye.
5. Repeat the process for the other eye if you have been told to use the Xailin Fresh in both eyes.
6. Discard the vial after single use.

## Mode of Use:



Detach a single vial



Twist and pull the tab



Gently squeeze the vial to instill the drops



Discard after use

## How much to use?

The usual dosage is 1 drop to be instilled 2 to 4 times a day as needed or as directed by your healthcare practitioner. You can also apply 1 to 2 drops directly on to the contact lens before application. Your healthcare practitioner may advise you to use this product in a different way, so follow their directions about when and how to use this product and read

## EN Instruction for use

It is important to read this leaflet carefully before using Xailin Fresh. The information provided summarises the important points about the product but if you have any further questions then please ask your doctor, pharmacist or optician.

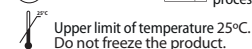
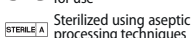
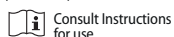
the label. No dosage adjustment is required in children.

## Precautions and warnings:

- This product is for external ophthalmic use only.
- Do not use if the vial is broken.
- Do not use if you are allergic to any of the ingredients.
- If you are unsure about how to use Xailin Fresh talk to your doctor, pharmacist or optician.
- If your condition persists please consult your doctor, pharmacist or optician.
- Do not touch the tip of the vial with your eye or any surface.
- Do not share Xailin Fresh with any other person.
- Xailin Fresh can cause blurring of vision after application. Wait until your vision is clear before driving or using machines.
- Do not use after the expiry date shown on the carton or printed on the label.
- Leave at least 30 minutes between administrations of any other ophthalmic drugs.
- Keep out of the reach and sight of children.
- Do not swallow.
- Do not store above 25°C.
- Do not freeze the product.
- Discard the single dose unit after first opening.
- Consult your doctor, pharmacist or optician if you are pregnant, breast-feeding or have recently undergone an ophthalmic procedure.
- Dispose of the used vial according to your local waste management regulations.

Distributed by **VISUfarma International**  
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,  
06560 Valbonne, France  
visufarma@visufarma.com

**Medicom Healthcare Ltd.,**  
235 Hunts Pond Road, Fareham,  
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.



Xailin is a trademark of VISUfarma  
Last revision of the text: **February 2017**



# Xailin Fresh

**Carmellose 0,5% p/v  
Collyre  
Unidoses**

SANS CONSERVATEURS

## Qu'est-ce que Xailin Fresh?

Xailin Fresh est un collyre à base de carmellose 0,5 % p/v présenté en récipient unidose. Il est conditionné en boîte de 30 unidoses de 0,4 ml, sans agent de conservation, stériles jusqu'à leur ouverture.

## Composition:

Xailin Fresh contient de la carmellose sodique 0,5 % p/v, du chlorure de sodium, du chlorure de calcium dihydraté, du chlorure de potassium, du chlorure de magnésium hexahydraté, de la solution de lactate de sodium, de l'hydroxyde de sodium, de l'acide chlorhydrique et de l'eau pour injection.

## Quand faut-il l'utiliser?

Quand vos yeux deviennent rouge et douloureux, commencent à démanger, que vous avez une sensation de corps étrangers ou de brûlure, vous avez alors probablement développé une sensation de sécheresse oculaire, qui doit être soulagée avec Xailin Fresh en récipient unidose sans agent de conservation. La carboxyméthylcellulose, l'ingrédient lubrifiant, soulage les symptômes de sensation de sécheresse oculaire grâce à son action apaisante.

## Comment l'utiliser?

1. Détacher l'unidose à utiliser.
2. Pour ouvrir l'unidose, tourner et tirer sur le capuchon pour le retirer.
3. Pencher la tête en arrière et regarder vers le haut.
4. Tirer doucement la paupière inférieure de l'œil vers le bas, instiller une goutte de Xailin Fresh dans l'espace qui se trouve entre l'œil et la paupière, puis cligner des yeux plusieurs fois pour diffuser les gouttes uniformément sur toute la surface de l'œil.
5. Répéter l'opération pour l'autre œil si l'utilisation de Xailin Fresh a été prescrite pour les deux yeux.
6. Jeter l'unidose immédiatement après utilisation.

## Mode d'administration:



Détacher une unidose



Tourner et tirer sur le capuchon



Presser légèrement l'unidose pour instiller une goutte



Jeter après utilisation

## Posologie

La posologie habituelle est de 1 goutte à instiller 2 à 4 fois par jour au besoin ou suivant la posologie indiquée par

## FR Mode d'emploi

Il est important de lire attentivement la présente notice avant d'utiliser Xailin Fresh. Les informations fournies présentent les points importants du produit. Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre opticien.

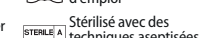
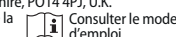
vos yeux. Vous pouvez également appliquer 1 à 2 gouttes directement sur vos lentilles de contact avant application. Il se peut que votre médecin vous conseille d'utiliser ce produit d'une manière différente. Suivez ses instructions quant à la manière et au moment d'utiliser ce produit et lisez le libellé. Aucun ajustement posologique n'est nécessaire chez l'enfant.

## Précautions et avertissements:

- Ce produit est réservé à un usage ophtalmique externe.
- Ne pas utiliser une dose qui aurait été endommagée.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des ingrédients.
- En cas de doutes concernant l'utilisation de Xailin Fresh, demander l'avis d'un médecin, pharmacien ou opticien.
- En cas de persistance des symptômes, consulter un médecin, pharmacien ou opticien.
- Ne pas toucher l'œil ou toute surface avec l'extrémité de l'unidose.
- Ne partager Xailin Fresh avec aucune autre personne.
- La vision peut être brouillée après l'instillation de Xailin Fresh. Attendre que la vision normale soit rétablie avant de conduire un véhicule ou d'utiliser des machines.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption indiquée sur l'emballage ou imprimée sur l'étiquette.
- Attendre au moins 30 minutes avant l'administration de tout autre médicament ophtalmique.
- Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.
- Ne pas avaler.
- Ne pas conserver au-dessus de 25°C.
- Ne pas congeler le produit.
- Jeter l'unidose immédiatement après usage.
- Demander conseil à un médecin, pharmacien ou opticien en cas de grossesse, allaitement ou avez récemment subi une procédure ophtalmique.
- Jeter l'unidose utilisée conformément à la réglementation locale d'élimination des déchets.

Distribué par **VISUfarma International**  
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,  
06560 Valbonne, France  
visufarma@visufarma.com

**Medicom Healthcare Ltd.,**  
235 Hunts Pond Road, Fareham,  
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.



Xailin est une marque de VISUfarma  
Dernière révision de la notice: **Février 2017**



148mm

210mm

Xailin Fresh MI4 Sample - 7-CMC.5MD-17-MI4-PV3

Version 2 / 23-03-2017

PANTONE Process Black C

# Xailin Fresh

**Carmellosa 0,5% m/v**  
**Soluzione Oculare**  
**Contenitori Monodosi**

SENZA CONSERVANTI

**Che cos'è Xailin Fresh?**

Xailin Fresh è un soluzione oculare contenente carmellosa 0,5% w / v in 30 x 0,4 ml o 5 x 0,4 ml (campione) contenitori monodose senza conservanti che è sterile fino all'apertura.

**Composizione:**

Xailin Fresh contiene carmellosa sodica 0,5% w/v, cloruro di sodio, cloruro di calcio diidrato, cloruro di potassio, magnesio cloruro esaidrato, soluzione di sodio lattato, idrossido di sodio, acido cloridrico e acqua per preparazioni iniettabili.

**Quando dovrebbe essere utilizzato?**

Quando gli occhi diventano rossi e dolenti, danno una sensazione di prurito, granulosità o bruciore, si tratta probabilmente della sensazione di occhio secco, che può essere alleviata con Xailin Fresh. L'ingrediente lubrificante, la carmellosa, allevia i sintomi della sensazione di secchezza oculare con la sua azione calmante.

**Come si usa:**

1. Staccare il flaconcino da utilizzare.
2. Per aprire, girare e tirare la linguetta da rimuovere.
3. Inclinare la testa indietro e guardare in alto.
4. Abbassare delicatamente la palpebra inferiore, inserire una goccia di Xailin Fresh nella fessura tra l'occhio e la palpebra e strizzare gli occhi un paio di volte per diffondere uniformemente le gocce su tutta la superficie dell'occhio.
5. Ripetere il procedimento per l'altro occhio, se vi è stato indicato di applicare Xailin Fresh in entrambi gli occhi.
6. Eliminare il flaconcino dopo l'uso singolo.

**Modalità d'uso**

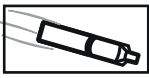
Staccare un singolo flaconcino



Girare e tirare la linguetta



Premere delicatamente il flaconcino per instillare la goccia



Eliminare dopo l'uso

**Quanto usarne?**

Il dosaggio usuale è di una goccia da applicare da 2 a 4 volte al giorno, o come indicato dal proprio medico curante. È anche possibile applicare 1-2 gocce direttamente sulla lente a contatto prima dell'applicazione. Il medico curante potrà consigliare quantitativi

**I Istruzioni per l'uso**

Leggere attentamente questo foglietto prima di utilizzare Xailin Fresh. Le informazioni fornite sintetizzano gli aspetti più rilevanti sul prodotto, in caso di ulteriori domande rivolgersi al proprio medico curante, al farmacista o all'ottico.

diversi per questo prodotto, si consiglia pertanto di seguire le sue indicazioni su come e quando utilizzare questo prodotto e leggere l'etichetta. Non è previsto un dosaggio specifico per i bambini.

**Precauzioni e avvertenze:**

- Questo prodotto è solo per uso oftalmico esterno.
- Non utilizzare se il flacone non è integro.
- Non usare in caso di allergia a uno qualsiasi degli ingredienti.
- In caso di dubbi sull'utilizzo di Xailin Fresh, consultare il proprio medico curante, il farmacista o l'ottico.
- Se il fastidio persiste, consultare il proprio medico, farmacista o ottico.
- Non toccare la punta del flaconcino con l'occhio o con qualsiasi altra superficie.
- Non condividere Xailin Fresh con qualsiasi altra persona.
- Xailin Fresh può causare una visione offuscata dopo l'applicazione. Attendere che la visione sia limpida prima di guidare o usare macchinari.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione o stampata sull'etichetta.
- Lasciare trascorrere almeno 30 minuti tra una somministrazione e l'altra di altri farmaci oftalmici.
- Tenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.
- Non ingerire.
- Non conservare temperatura superiore ai 25°C.
- Non congelare il prodotto.
- Eliminare il flaconcino monodose dopo la prima apertura.
- Consultare il proprio medico, farmacista o ottico in caso di gravidanza, allattamento o ha recentemente subito una procedura oftalmica.
- Smaltire il flacone utilizzato conformemente ai regolamenti di gestione dei rifiuti locali.

Distribuito da **VISUfarma International**  
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,  
06560 Valbonne, Francia  
visufarma@visufarma.com

**Medicom Healthcare Ltd.,**  
235 Hunts Pond Road, Fareham,  
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.

Tenere lontano dalla luce solare. Consultare le istruzioni per l'uso.

Non riutilizzare. Sterilizzato con l'utilizzo di tecniche produzione asettiche.

Limite di temperatura superiore di 25 °C. Non congelare il prodotto.

Xailin è un marchio registrato di VISUfarma

Ultima revisione del testo: **Febbraio 2017**

# Xailin Fresh

**Carmellosa 0,5% m/v**  
**Augentropfen**  
**Einzeldosen**

KONSERVIERUNGSMITTELFREI

**Was ist Xailin Fresh?**

Xailin Fresh sind Augentropfen, die Carmellose 0,5% m/v enthalten und in konservierungsmittelfreien Einzeldosis-Behältnissen von 30 x 0,4 ml oder 5 x 0,4 ml (unverkäufliches Muster) angeboten werden, die bis zu ihrem Öffnen steril sind.

**Zusammensetzung:**

Xailin Fresh enthält: Natrium-Carmellose 0,5% m/v, Natriumchlorid, Calciumchlorid-Dihydrat, Kaliumchlorid, Magnesiumchlorid-Hexahydrat und Wasser für Injektionszwecke.

**Wann sollte es verwendet werden?**

Falls Ihre Augen rot und schmerzhaft sind, zu jucken beginnen, sich ein Sandkörngefühl einstellt oder wenn Sie ein Augenbrennen verspüren dann leiden Sie womöglich an einem 'Trockenen Auge', das durch Xailin Fresh gelindert werden kann. Carmellose, der feuchtigkeitsspendende Bestandteil lindert die Symptome des Trockenheitsgefühls durch den sanften Tropfen.

**Anwendung:**

1. Entnehmen Sie das Einzeldosis-Behältnis, das verwendet werden soll.
2. Zum Öffnen der Einzeldosis die Verschlusslasche drehen und abziehen.
3. Legen Sie Ihren Kopf zurück und schauen Sie nach oben.
4. Ziehen Sie das Unterlid Ihres Auges vorsichtig nach unten und tröpfeln Sie einen Tropfen Xailin Fresh in den Bereich zwischen Auge und Unterlid. Blinzeln Sie einige Male um den Tropfen über die Oberfläche Ihres Auges zu verteilen.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Auge wenn Sie Xailin Fresh an beiden Augen anwenden sollen.
6. Entsorgen Sie das Einzeldosis-Behältnis nach der Anwendung.

**Art der Anwendung**

Entnehmen Sie ein Einzeldosis-Behältnis



Drehen und ziehen Sie an der Verschlusslasche zum Öffnen



Drücken Sie zur Anwendung der Tropfen vorsichtig auf das Behältnis



Entsorgen Sie das Einzeldosis-Behältnis nach Anwendung

**Wie häufig sollte es verwendet werden?**

Normalerweise sollte jeweils ein Tropfen 2-4 Mal täglich nach Bedarf angewendet werden oder entsprechend den Anweisungen durch Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker. Falls Sie Kontaktlinsenträger sind, können Sie auch vor dem Einsetzen 1-2 Tropfen direkt auf die Kontaktlinse tropfen. Ihr Arzt, Apotheker oder Optiker kann für Sie auch eine andere Anwendung des Produktes empfehlen. In diesem Fall folgen Sie bitte diesen Anweisungen und lesen Sie die Gebrauchsinformation durch. Für Kinder ist keine Anpassung der Dosierung erforderlich.

**DE Gebrauchsinformation**

Es ist wichtig, dass Sie diese Gebrauchsinformation vor der Anwendung von Xailin Fresh sorgfältig durchlesen. Diese Information fasst die wichtigsten Informationen zum Produkt zusammen. Sollten Sie weitere Fragen dazu haben, so fragen Sie bitte Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker.

**Vorsichts- und Warnhinweise:**

- Dieses Produkt ist ausschließlich zur äußerlichen Anwendung am Auge vorgesehen.
- Nicht anwenden, wenn das Einzeldosis-Behältnis beschädigt ist.
- Nicht anwenden wenn Sie allergisch auf einen der Inhaltsstoffe sind.
- Falls Sie unsicher sind, wie Xailin Fresh anzuwenden ist, sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Optiker.
- Falls Ihre Beschwerden anhalten, sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Optiker.
- Bitte die Tropferspitze nicht mit Ihrem Auge oder anderen Flächen in Kontakt bringen.
- Xailin Fresh nicht mit einer anderen Person teilen.
- Xailin Fresh kann nach der Anwendung Sehbeeinträchtigungen verursachen. Bitte warten Sie einige Zeit ab bis Ihre Sehfähigkeit wieder unbeeinträchtigt ist, bevor Sie Auto fahren oder Maschinen bedienen.
- Bitte das Produkt nach dem Verfallsdatum, das auf dem Umkarton oder auf den Etiketten abgedruckt ist, nicht mehr verwenden.
- Zwischen der Anwendung anderer Augentropfen sollten mindestens 30 Minuten liegen.
- Für Kinder unzugänglich und nicht sichtbar aufbewahren.
- Bitte nicht schlucken.
- Nicht über 25°C lagern.
- Das Produkt nicht einfrieren.
- Einzeldosis-Behältnis nach erstmaligem Öffnen wegwerfen.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker wenn Sie schwanger sind, stillen oder vor kurzem ein ophthalmisches Verfahren durchlaufen haben.
- Entsorgen Sie die verwendeten Einzeldosis-Behältnisse entsprechend ihrer lokal gültigen Abfallregelungen.

Vertriebt durch **VISUfarma International**  
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,  
06560 Valbonne, Frankreich  
visufarma@visufarma.com

**Medicom Healthcare Ltd.,**  
235 Hunts Pond Road, Fareham,  
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.

Vor Sonnenlicht schützen. Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation

Nicht wiederverwenden. Sterilisiert unter aseptischen Bedingungen

Temperatur-Obergrenze 25°C. Das Produkt nicht einfrieren.

Xailin ist eine Handelsmarke von VISUfarma

Letzte Textänderung: **Februar 2017**

148mm

210mm

Xailin Fresh MI4 Sample - 7-CMC.5MD-17-MI4-PV3

Version 2 / 23-03-2017

PANTONE Process Black C